31968R0827

L 151/16 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* 30.6.1968

NARIADENIE RADY (EHS) č. 827/68

z 28. júna 1968

o spoločnej organizácii trhu s určitými výrobkami uvedenými v prílohe II zmluvy

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej články 42 a 43,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

keďže spoločná organizácia trhu, zahrňujúca osobitný systém pravidiel, sa ustanovila alebo sa v krátkom čase ustanoví na mnohé výrobky uvedené v prílohe II zmluvy; keďže v rámci spoločnej organizácie trhov sa musia prijať aj zodpovedajúce ustanovenia, aby sa umožnilo ustanovenie jednotného trhu pre všetky ostatné výrobky uvedené v tejto prílohe;

keďže ustanovenie takéhoto jednotného trhu má za následok zavedenie jednotného systému obchodovania na vonkajších hraniciach spoločenstva; keďže podstatu tohto systému možno vyjadriť ako neoddeliteľné uplatňovanie Spoločného colného sadzobníka a liberalizácie obchodu;

keďže však za výnimočných okolností sa môže ochrana vyplývajúca z uplatňovania Spoločného colného sadzobníka ukázať ako nedostatočná; keďže v takýchto prípadoch, aby trh spoločenstva neostal bez obrany proti narušeniam, ktoré môžu vzniknúť po odstránení dovtedy existujúcich dovozných prekážok, spoločenstvu by sa malo umožniť bezodkladné prijatie všetkých potrebných opatrení;

keďže ustanovenie jednotného trhu pre všetky príslušné výrobky zahŕňa odstránenie všetkých prekážok voľného pohybu týchto tovarov na vnútorných hraniciach spoločenstva;

keďže ustanovenie tohto jednotného trhu by bolo ohrozené poskytovaním určitých pomocí; keďže by preto mali nadobudnúť účinnosť ustanovenia zmluvy, ktoré umožňujú posudzovanie pomocí poskytovanej členskými štátmi a zákaz takých pomocí, ktoré sú nezlúčiteľné so spoločným trhom, aby sa uplatňovali na výrobky zahrnuté v tomto nariadení;

keďže by sa mal stanoviť postup na vytváranie úzkej spolupráce medzi členskými štátmi a Komisiou v rámci Riadiaceho výboru, aby sa uľahčilo vykonávanie navrhnutých opatrení;

keďže by sa mal čo najplynulejšie zrealizovať prechod zo systému platného v členských štátoch na systém ustanovený týmto nariadením; keďže sa za týmto účelom môžu ukázať ako nevyhnutné prechodné opatrenia;

keďže spoločná organizácia trhu s výrobkami, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, musí súčasne brať dostatočný ohľad na ciele stanovené v článkoch 39 a 110 zmluvy,

PRIJALA TOTO NARIADENIE

Článok 1

Spoločná organizácia trhu ustanovená týmto nariadením sa vzťahuje na výrobky uvedené v prílohe.

Článok 2

1. Spoločný colný sadzobník nadobúda účinnosť 1. júla 1968 bez dopadu na ustanovenia Dohôd o pridružení.

2. Ak nie je inak stanovené v tomto nariadení a okrem derogácií, o ktorých rozhodla Rada konajúc v súlade s postupom hlasovania stanoveným v článku 43 (2) zmluvy a na návrh Komisie a s výhradou záväzkov vyplývajúcich z medzinárodných dohôd vzťahujúcich sa na výrobky uvedené v prílohe, v obchode s tretími krajinami sa zakazuje nasledovné:

— ukladanie akýchkoľvek poplatkov, ktoré majú rovnaký účinok ako clo, a

— uplatnenie akéhokoľvek kvantitatívneho obmedzenia alebo opatrenia rovnakého účinku, s výhradou ustanovení Protokolu o Luxemburskom veľkovojvodstve.

Článok 3

1. Ak z dôvodu dovozov alebo vývozov je trh spoločenstva s jedným alebo viacerými výrobkami uvedenými v prílohe narušený alebo mu hrozí vážne narušenie, ktoré môže ohroziť ciele stanovené v článku 39 zmluvy, v obchode s tretími krajinami sa môžu prijať príslušné opatrenia, až kým takéto narušenie alebo hrozba nepominú.

Rada konajúc v súlade s postupom hlasovania stanoveným v článku 43 (2) zmluvy na návrh Komisie prijme podrobné pravidlá uplatňovania tohto odseku a určí prípady, v ktorých a v akých medziach môžu členské štáty prijímať ochranné opatrenia.

2. Ak nastane situácia uvedená v odseku 1, Komisia na žiadosť členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy rozhodne o potrebných opatreniach; tieto opatrenia sa oznámia členským štátom a sú okamžite uplatniteľné. Ak Komisia obdrží žiadosť od členského štátu, rozhodne o nej do dvadsiatich štyroch hodín od prijatia žiadosti.

3. Akýkoľvek členský štát môže postúpiť Rade opatrenia, o ktorých rozhodla Komisia, do troch pracovných dní odo dňa ich oznámenia. Rada bezodkladne zasadne. Táto môže zmeniť a doplniť alebo zrušiť dané opatrenia v súlade s postupom hlasovania stanoveným v článku 43 (2) zmluvy.

Článok 4

1. Vo vnútornom obchode spoločenstva sa zakazuje:

— vyberanie akýchkoľvek ciel alebo poplatkov s rovnakým účinkom,

— uplatnenie akéhokoľvek kvantitatívneho obmedzenia alebo opatrenia s rovnakým účinkom, s výhradou ustanovení Protokolu o Luxemburskom veľkovojvodstve,

— uchýlenie sa k článku 44 zmluvy.

2. Tovary uvedené v prílohe, ktoré sú vyrobené alebo získané z výrobkov, ktoré nie sú v situácii špecifikovanej v článku 9 (2) a článku 10 (1) zmluvy, nie sú pripustené do voľného obehu v rámci spoločenstva.

Článok 5

Články 92, 93 a 94 zmluvy sa použijú na výrobu a obchod s výrobkami uvedenými v prílohe.

Článok 6

Kde je odkaz na postup stanovený v tomto článku, uplatní sa postup stanovený v článku 26 nariadenia Rady č. 120/67/EHS [1] z 13. júna 1967 o spoločnej organizácii trhu s obilninami alebo akýkoľvek iný podobný postup stanovený v iných nariadeniach o spoločnej organizácii trhu s poľnohospodárskymi výrobkami. Rada konajúc v súlade s postupom hlasovania stanoveným v článku 43 (2) zmluvy na návrh Komisie vymenuje riadiaci výbor pre každý výrobok.

Článok 7

Toto nariadenie sa uplatní tak, že sa súčasne berú do úvahy ciele stanovené v článkoch 39 a 110 zmluvy.

Článok 8

Toto nariadenie sa uplatňuje bez dosahu na ustanovenia spoločenstva, ktoré sa prijali alebo sa majú prijať s cieľom harmonizácie zákonov, predpisov a administratívneho postupu členských štátov, ktorých účelom je zachovanie alebo zlepšenie technickej alebo genetickej úrovne výroby určitých výrobkov uvedených v prílohe a ktoré sú špecificky určené pre reprodukciu.

Článok 9

Ak by boli potrebné prechodné opatrenia na uľahčenie prechodu zo systému platného v členských štátoch na systém podľa tohto nariadenia, najmä ak by zavedenie tohto systému k stanovenému dátumu vyvolalo značné ťažkosti vo vzťahu k určitým výrobkom, takéto opatrenia sa prijmú v súlade s postupom stanoveným v článku 6. Tieto sú uplatniteľné najdlhšie do 30. júna 1969.

Článok 10

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 1968.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 28. júna 1968

Za Radu

predseda

E. FAURE

[1] Ú. v. ES 117, 19.6.1967, s. 2269/67.

PRÍLOHA

Spoločný colný sadzobník (SCS) Položka č.	Opis tovaru
ex 01.01	Živé kone, somáre, muly a mulice, okrem koní na porážku
01.02	Živé hovädzie zvieratá
	A. Domáce druhy:
	I. Plemenné čistokrvné zvieratá (1)
	B. Ostatné
01.03	Živé svine:
	A. Domáce druhy:
	I. Plemenné čistokrvné zvieratá (1)
	B. Ostatné
01.04	Živé ovce a kozy
	A. Domáce druhy:
	I. Ovce
	a) Plemenné čistokrvné zvieratá (1)
	II. Kozy
	B. Ostatné
01.06	Ostatné živé zvieratá
02.01	Mäso a jedlé droby zo zvierat spadajúcich pod položky č. 01.01 až 01.04, čerstvé, chladené alebo mrazené
	A. Mäso:
	ex I. Zo somárov, mulov a mulíc
	II. Z hovädzích zvierat:
	b) Z ostatných
	III. Zo svíň
	b) Z ostatných
	ex IV. Z ostatných okrem baranov a jahniat
	B. Droby:
	I. Z koní, somárov, mulov a mulíc
	ex II. Z hovädzích zvierat a svíň, iných ako domácich
	ex III. Z ostatných, okrem drobov z oviec, ktoré nie sú určené na výrobu farmaceutických výrobkov

Spoločný colný sadzobník (SCS) Položka č.	Opis tovaru
02.04	Ostatné mäso a jedlé mäsové droby, čerstvé, chladené alebo mrazené
02.06	Mäso a jedlé mäsové droby (okrem hydinovej pečene), solené, v slanom náleve, sušené alebo údené
	C. Ostatné:
	ex II. Ostatné, okrem mäsa a drobov z domácich oviec
04.05	Vtáčie vajcia a vaječné žĺtky, čerstvé, sušené alebo inak konzervované, s prídavkom cukru alebo bez prídavku cukru alebo iných sladidiel:
	A. Vajcia v škrupinách, čerstvé alebo konzervované
	II. Ostatné vajcia
	B. Vajcia bez škrupín; vaječné žĺtky:
	II. Ostatné
05.04	Zvieracie črevá, mechúre a žalúdky (iné ako rybacie), celé a ich časti
ex 05.15 B	Živočíšne produkty inde nešpecifikované ani nezaradené; mŕtve zvieratá kapitoly 1, nespôsobilé na ľudskú konzumáciu
ex 07.05	Suché strukoviny, vylúpané, ošúpané alebo neošúpané, lámané alebo nelámané okrem tých, ktoré sú určené na siatie
ex 07.06	Jeruzalemské artičoky a ostatné podobné produkty s vysokým obsahom inulínu, sladké zemiaky, sušené alebo rozrezané na plátky, dreň ságovníka
ex 08.01	Datle, mangá, mangostany, avokáda, guajavy, kokosové orechy, para orechy, kešu orechy, čerstvé alebo sušené, vylúpané alebo nevylúpané
ex kapitola 9	Čaj a koreniny, okrem maté
11.03	Múka krupica a prášok zo strukovín položky 07.05
11.04	Múka, krupica a prášok z ovocia kapitoly 8
11.08B	Inulín
12.07	Rastliny a časti rastlín (vrátane semien a plodov) stromov, kríkov, krov alebo iných rastlín, druhov používaných hlavne v parfumérii, vo farmácii alebo na insekticídne, fungicídne alebo podobné účely, čerstvé alebo sušené, rezané alebo nerezané, drvené alebo nedrvené, alebo v prášku
12.08	Svätojánsky chlieb, čerstvý alebo sušený, mletý alebo nemletý, avšak ďalej neupravený; kôstky a jadrá plodov a ostatné rastlinné produkty druhov používaných hlavne na ľudskú konzumáciu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
12.09	Obilná slama a plevy, nespracované alebo rezané alobo inak neupravené
ex 12.10	Kvaka, kŕmna repa, krmovinové korene; seno, lucerna, ďatelina, hedysárum, kel zimný (kučeravý), vlčí bôb, vika a podobné krmovinové produkty okrem múky zo sušeného zeleného krmiva
ex 15.02	Lojový olej (vrátane prvého extraktu) vyrobený z kozieho tuku
15.03	Stearín zo sadla, oleostearín a lojový stearín; sadlový olej, oleomargarín a lojový olej, nie emulgované alebo zmiešané alebo iným spôsobom upravené

Spoločný colný sadzobník (SCS) Položka č.	Opis tovaru
ex 16.01	Párky, salámy a podobné výrobky z mäsa, drobov alebo zo zvieracej krvi, okrem tých, ktoré obsahujú mäso alebo droby svíň, hovädzích zvierat alebo oviec
ex 16.02	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso alebo droby:
	ex A. Z pečene inej ako zo svíň, hovädzích zvierat alebo oviec
	ex B. Ostatné, okrem tých, ktoré obsahujú mäso alebo mäsové droby domácej hydiny, svíň, hovädzích zvierat alebo oviec
16.03	Výťažky a šťavy z mäsa
18.01	Kakaové bôby, celé alebo lámané, surové alebo pražené
18.02	Kakaové škrupiny, šupky, kožky a ostatné kakaové odpady
22.07	Ostatné kvasené nápoje (napríklad jablčné, hruškové, medovina)
23.01 A	Múčka a prášok z mäsa a drobov; nespôsobilé na ľudskú konzumáciu
ex 23.02	Otruby, vedľajšie mlynárske výrobky a ostatné zvyšky vzniknuté preosievaním, mletím alebo iným spracovaním strukovín
ex 23.03	Pivovarnícke alebo liehovarnícke mláto a odpad; zvyšky z výroby škrobu a podobné zvyšky
23.06	Produkty rastlinného pôvodu druhov používaných ako krmivo pre zvieratá, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
	ex A. žalude a konské gaštany; ovocné výlisky iné ako hroznové
	B. Ostatné
23.07	Sladené krmivo; ostatné prípravky druhov používaných ako krmivo pre zvieratá:
	A. Rybie alebo veľrybie emulzie
	ex B. Ostatné okrem výrobkov obsahujúcich glukózu alebo hroznový sirup, spadajúce pod položky 17.02 B a 17.05 B, a výrobky obsahujúce škrob (amidon) alebo mliečne výrobky (2)

(1) Zaradenie do tejto podpoložky závisí od podmienok, ktoré stanovia kompetentné orgány.
(2) Na účel podpoložky ex 23.07 B „mliečne výrobky" označujú výrobky spadajúce pod položky 04.01, 04.02, 04.03, 04.04 a podpoložky 17.02 A a 17.05 A.